

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Gelukwensen - Huwelijk

Deens

Tillykke. Vi ønsker jer begge to alt mulig glæde i verdenen.

Gelukwensen aan een vers getrouwd paar

Italiaans

Congratulazioni. I nostri migliori auguri e tanta felicità.

Tillyke og varme ønsker til jer begge to på jeres bryllupsdag.

Gelukwensen voor een vers getrouwd paar

La gioia di questo giorno vi accompagni per tutta la vita. Con affetto.

Tillykke med at I er blevet gift.

Informeel, gelukwensen voor een vers getrouwd paar dat men goed kent

Ormai la frittata è fatta. Auguroni!

Tillykke med at I har sagt ja til hinanden!

Informeel, gelukwensen voor een vers getrouwd paar dat men goed kent

Ormai hai detto "sì". Tanti auguri.

Tillykke til bruden og gommen og deres lykkelige ægteskab.

Gelukwensen voor een vers getrouwd paar

Congratulazioni agli sposi.

Gelukwensen - Verloving

Deens

Tillykke med jeres forlovelse.

Gelukwensen voor een verloving

Italiaans

Tanti auguri

Jeg ønsker jer begge held og lykke med jeres forlovelse og alt hvad der ligger forude.

Gelukwensen voor een fris verloofd paar

Auguri ai novelli fidanzati!

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I begge vil være meget lykkelige sammen.

Gelukwensen voor een fris verloofd paar

I nostri migliori auguri in questa nuova fase della vostra vita.

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I vil gøre hinanden ovenud lykkelige.

Gelukwensen voor een fris verloofd paar

Tanti tanti auguri per una vita felice insieme.

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Tillykke med jeres forlovelse. Har I besluttet jer for en dato endnu?

A quando le nozze?? Tanti auguri!

Gelukwensen voor een fris verloofd paar dat men goed kent en navraag wanneer het huwelijk plaatsvindt

Gelukwensen - Verjaardagen en Jubilea

Deens

Fødselsdagshilsner!

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Italiaans

Tanti auguri

Tillykke med fødselsdagen!

Buon Compleanno!

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Tillykke med dagen!

Cento di questi giorni!

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Jeg ønsker dig al lykke på din specielle dag.

Auguroni

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Må alle dine ønsker gå i opfyldelse. Tillykke med fødselsdagen!

Possano tutti i tuoi desideri avverarsi in questo giorno. Auguri!

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Jeg ønsker dig al den lykke denne specielle dag kan bringe. Have en vidunderlig fødselsdag!

Ti auguro un felice compleanno!

Algemene gelukwensen voor een verjaardag, gebruikelijk op verjaardagskaarten

Tillykke med jubilæet!

Felice anniversario!

Algemene gelukwensen voor een jubileum, gebruikelijk op wenskaarten

Tillykke... bryllup!

Buon anniversario di...

Gelukwensen voor een bijzonder jubileum (bijv. 25-jarig huwelijk, 40-jarig huwelijk)

... år og stadig i fuld vigør. Have et fantastisk jubilæum!

Dopo ...anni siete ancora inseparabili. I nostri migliori auguri!

Benadrukken van de lengte van een huwelijk en gelukwensen voor het jubileum

Tillykke med Porcelænsbrylluppet!

Tanti auguri per le vostre Nozze di Cristallo

Gelukwensen voor een 20-jarig huwelijk

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Tillykke med Sølvbrylluppet!

Gelukwensen voor een 25-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze d'Argento

Tillykke med Rubinbrylluppet!

Gelukwensen voor een 40-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze di Smeraldo

Tillykke med Perlebrylluppet!

Gelukwensen voor een 30-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze di Perle

Tillykke med Koralbrylluppet!

Gelukwensen voor een 35-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze di Zaffiro

Tillykke med Guldbrylluppet!

Gelukwensen voor een 50-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze d'Oro

Tillykke med Diamantbrylluppet!

Gelukwensen voor een 60-jarig huwelijk

Tanti auguri per le vostre Nozze di Diamante

Gelukwensen - Beterschapswensen

Deens

Bliv rask snart.

Beterschapswensen, gebruikelijk op kaarten

Italiaans

Buona Guarigione

Jeg håber du kommer dig hurtigt og snarligt.

Standaard beterschapswensen

Rimettiti presto

Vi håber du på benene igen snart.

Standaard beterschapswensen van meerdere personen

Ti auguriamo tutti una pronta guarigione!

Tænker på dig. Håber du får det bedre snart.

Standaard beterschapswensen

Rimettiti al più presto.

Fra alle på..., Få det bedre snart.

Beterschapswensen van meerdere mensen van het werk

Da parte di tutti noi, i migliori auguri di pronta guarigione.

Få det bedre snart. Alle tænker på dig her.

Beterschapswensen van meerdere mensen van het werk

Rimettiti presto. Tanti auguri da parte di tutti noi.

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Gelukwensen - Algemene gelukwensen

Deens	Italiaans
Tillykke med... Standaardzin voor gelukwensen	Congratulazioni per...
Jeg ønsker dig al held og lykke og succes i... Gelukwensen voor toekomstige successen	Ti auguro il meglio per il tuo futuro
Jeg ønsker dig al succes i... Gelukwensen voor toekomstige successen	Ti auguro un gran successo in...
Vi vil gerne ønske dig tillykke med... Gelukwensen voor een bepaalde gelegenheid	Ti inviamo le nostre più sentite congratulazioni per...
Godt gået med.... Gelukwensen voor een bepaalde gelegenheid, minder gelukwensend	Complimenti!
Tillykke med din bestået køreprøve! Gelukwensen voor een behaald rijexamen	Complimenti per aver superato il test di guida!
Godt gået. Vi vidste du kunne gøre det. Gelukwensen voor een goede vriend of familielid	Complimenti. Sapevamo che ce l'avresti fatta!
Tillykke! Informeel, relatief ongebruikelijk, afkorting van een gelukwens	Bravo!

Gelukwensen - Academische Prestaties

Deens	Italiaans
Tillykke med din dimission! Gelukwensen voor het afstuderen	Complimenti dottore!
Tillykke med beståelsen af eksamen! Gelukwensen voor het slagen voor een examen	Congratulazioni per il risultato!
Hvem er en klog kanin? Topkarakter, godt gået. Zeer informele en spreektaalige gelukwensen voor het slagen voor een examen	Secchione! Ottimo lavoro!

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Tillykke med kandidaten og held og lykke i arbejdsverdenen.

Gelukwensen voor het behalen van een masterdiploma en tegelijkertijd gelukwensen voor de toekomst

Complimenti dottore e buona fortuna nel mondo del lavoro

Tillykke med de fantastiske eksamensresultater og held og lykke i fremtiden.

Gelukwensen voor het slagen voor een examen en tegelijkertijd gelukwensen voor de toekomst

Complimenti e tanti auguri per il futuro

Tillykke med eksamensresultaterne. Jeg ønsker dig held og lykke i din fremtidige karriere.

Gelukwensen voor het slagen voor een examen en tegelijkertijd gelukwensen voor de carrière

Complimenti per il risultato raggiunto e tanti auguri per la tua carriera futura

Tillykke med universitetspladsen. Have det fantastisk!

Gelukwensen voor het verkrijgen van een studieplaats aan een universiteit

Complimenti, ti auguro il meglio in questa nuova esperienza!

Gelukwensen - Condoleances

Deens

Vi er alle dybt chokeret over at høre om... pludselige død og vi vil gerne vise vores dybeste sympati.

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zeer dierbare persoon

Italiaans

La perdita da voi subita è per noi motivo di dolore e di sincera commozione. Con affetto.

Vi er så kede af at høre om dit tab.

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zeer dierbare persoon

Ci stringiamo a voi in questa terribile disgrazia che vi ha colpito.

Jeg byder dig min dybeste kondolencer på denne mørke dag.

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zeer dierbare persoon

La tragedia che ha colpito la vostra famiglia è per noi motivo di dolore. Vogliate gradire le nostre più sentite condoglianze.

Vi var forstyrret og kede af at høre om din søns/datters/mands/kones alt for tidlig død,...

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zoon/dochter/man/vrouw (inclusief de naam van de overledene)

Ci uniamo al vostro dolore per la prematura perdita del caro/della cara...

Modtag venligst vores dybeste og mest dybtføjte kondolencer på dette vanskelige tidspunkt.

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zeer dierbare persoon

L'espressione del nostro cordoglio vi giunga in una così triste circostanza.

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Vores tanker er med dig og din familie i denne svære tid.

Betuiging van medeleven bij het overlijden van een zeer dierbare persoon

In una simile circostanza dove le parole sono inutili, ci uniamo con tanto affetto al vostro dolore.

Gelukwensen - Carrière

Deens

Vi ønsker dig al held og lykke med dit nye arbejde hos...

Het wensen van succes met een nieuwe baan

Italiaans

Tanti tanti auguri per questo nuovo lavoro

Fra alle hos..., vi ønsker dig al held og lykke i dit nye arbejde.

Het wensen van succes met een nieuwe baan door voormalige collega's

Da parte di tutti noi, buona fortuna per il nuovo lavoro!

Vi ønsker dig al held og lykke i din nye stilling som...

Het wensen van succes met een nieuwe baan door voormalige collega's

In bocca al lupo per il nuovo lavoro!

Vi ønsker dig al succes i dit seneste karriere træk.

Het wensen van succes met een nieuwe baan door voormalige collega's

I nostri migliori auguri per il tuo nuovo lavoro.

Tillykke med arbejdet!

Gelukwensen voor het vinden van een nieuwe, goedbetaalde baan

Complimenti per il nuovo lavoro!

Held og lykke på din første dag hos...

Gelukwensen voor de eerste werkdag in een nieuwe baan

In bocca al lupo per il tuo primo giorno di lavoro

Gelukwensen - Geboorte

Deens

Vi var henrykte over at høre om fødslen af jeres nye baby. Tillykke.

Gelukwensen voor een paar bij de geboorte van hun kind

Italiaans

Le più vive e cordiali felicitazioni per il lieto evento!

Tillykke med jeres nyankomne!

Gelukwensen voor een paar bij de geboorte van hun kind

Auguroni al nuovo nato/al nuovo arrivato!

Til den nye mor. De bedste ønsker til dig og din søn/datter.

Gelukwensen voor een vrouw bij de geboorte van haar kind

Tanti auguri alla nuova mamma.

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Tillykke med ankomsten af jeres nye smukke baby!

Cordiali felicitazioni per la nascita della vostra splendida creatura.

Gelukwensen voor een paar bij de geboorte van hun kind

Til de meget stolte forældre... . Tillykke med jeres nyankomne. Jeg er sikker på I vil være vidunderlige forældre.

A voi e al vostro piccolo bimbo, gli auguri più veri, di fortuna, buona salute e felicità.

Gelukwensen voor een paar bij de geboorte van hun kind

Gelukwensen - Bedanken

Deens

Mange tak for...

Algemene dankzegging

Italiaans

Grazie tante per...

Jeg vil gerne takke dig på vegne af min mand/kone og mig selv...

Vorrei ringraziarti a nome mio e di...

Dankzegging namens jezelf en een andere persoon

Jeg ved virkelig ikke hvordan jeg skal takke dig for...

Non so davvero come ringraziarti per aver...

Uitdrukking van dankbaarheid voor een bepaalde daad

Som et lille symbol på vores taknemmelighed...

Un piccolo pensiero per ringraziarti...

Het geven van een cadeau als uitdrukking van dankbaarheid

Vi vil gerne vise vores varmeste tak til... for...

Grazie per aver...

Uitdrukking van dankbaarheid voor een bepaalde daad

Vi er dig meget taknemmelige for at...

Ti siamo riconoscenti per aver...

Uitdrukking van dankbaarheid voor een bepaalde daad

Ingen årsag. Tværtimod: vi burde takke dig!

Di niente. Anzi siamo noi ad essertene grati!

Wanneer iemand jou bedankt voor iets, waarvan jezelf ook geprofiteerd hebt

Gelukwensen - Kerst- en Nieuwjaarswensen

Deens

Glædelig Jul fra...

Gebruikelijk in de VS bij het vieren van Kerstmis en Nieuwjaar

Italiaans

Buon Natale e Felice Anno Nuovo

Persoonlijke correspondentie

Gelukwensen

Glædelig Jul og Godt Nytår!

Gebruikelijk in Groot-Brittannië bij het vieren van Kerstmis en Nieuwjaar

Tanti auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo

God Påske!

Gebruikelijk in christelijke landen bij het vieren van Pasen

Buona Pasqua!

Glædelig Thanksgiving!

Gebruikelijk in de VS bij het vieren van Thanksgiving Day

Buon Giorno del Ringraziamento

Godt Nytår!

Gebruikelijk bij het vieren van Nieuwjaar

Buon Anno!

God Jul og Godt Nytår!

Gebruikelijk in de VS en Canada bij het begin van de kerstvakantie

Buone Vacanze!

Glædelig Hanukkah!

Gebruikelijk bij het vieren van Chanoeka

Felice Hanukkah

Glædelig Diwali til dig. Må denne Diwali være ligeså strålende som altid.

Gebruikelijk bij het vieren van Divali

Felice Diwali

Glædelig Jul! / God Jul!

Gebruikelijk in christelijke landen bij het vieren van Kerstmis

Buon Natale!

God Jul og et Godt Nytår!

Gebruikelijk in christelijke landen bij het vieren van Kerstmis

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!